

(Read free) The Story of the Stone: The Warning Voice (Volume III): The Warning Voice v. 3 (Classics)

## The Story of the Stone: The Warning Voice (Volume III): The Warning Voice v. 3 (Classics)

Von Cao Xueqin

audiobook / \*ebooks / Download PDF / ePub / DOC



PENGUIN CLASSICS

CAO XUEQIN

*The Story of the Stone*  
Volume III

DOWNLOAD



READ ONLINE

Produktinformation -Verkaufsrang: #457310 in eBooksVerffentlicht am: 2012-08-30Erscheinungsdatum: 2012-08-30File Name: B002XHNO0Q | File size: 26.Mb

**Von Cao Xueqin : The Story of the Stone: The Warning Voice (Volume III): The Warning Voice v. 3 (Classics)** before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised The Story of the Stone: The Warning Voice (Volume III): The Warning Voice v. 3 (Classics):

KundenrezensionenHilfreichste Kundenrezensionen0 von 0 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Die

warnende Stimme Von schlimmerdurst Nachdem man bisher 60 Kapitel lang die Geschicke der Jia-Cousins hat verfolgen können, gibt es in diesem Band eine zumindest mir sehr willkommene Abwechslung von den langsam etwas ausgeleiterten gegenseitigen Besuchen und Festen: Jia Lians heimliche Affäre mit Er-jie. Interessant sind dabei insbesondere die Anmerkungen des Übersetzers über die Textprobleme, die an dieser Stelle auftreten - das Verschmelzen eines lateralen Textfragments in die bestehende Erzählung, was nicht wirklich geglückt ist. Besonders gefallen hat mir in diesem Band aber Kapitel 56; die Beschreibung eines Traums Bao-yus baut auf einem typisch chinesischen Topos auf (der Traum innerhalb eines Traums) und ist sehr gut durchgeführt. Ansonsten fällt auf, wie die in den vorherigen Bänden geschilderte Feierlaune nun oft durch Streitereien innerhalb des Haushalts durchbrochen wird. Der gezeigte Neid, die allgegenwärtige Ungunst und Vetterwirtschaft bringt erste Sprünge in die bisher so makellose Vase. Immer weiter wird auf die Finanzprobleme der über ihre Verhältnisse lebenden Familie hingewiesen, und man ahnt nun langsam, dass die ganze Geschichte nicht gut enden wird. Aufmachung ist identisch zu den ersten beiden Bänden; sehr hilfreiche und kluge Anmerkungen, die diesmal auf einige Eigenheiten des Textes bezüglich Nebenpersonen eingehen, und die immer noch unverzichtbaren Stammbäume vervollständigen die gelungene Präsentation. 0 von 0 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. interessantes Epos Von schallhier ein paar Attribute zum Buch: \* gutes Englisch erforderlich \* enormer Umfang \* überraschend mystisch \* insgesamt Genre schwer einzuordnen 1 von 2 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Good Attempt on Translating difficult Chinese Von Ein Kunde I have just finished reading the Chinese Version of the story (which I would rate as 5 stars), and thought, although the English Version is pretty accurate, it somehow lacks the fluency the story should have. Because of the difficulty for foreign people to imagine the situation, readers are not involved in the story as much and is therefore less effective than some books like the Wild Swan. The translation has definitely lost some tastes from the Chinese version. However if you are a foreigner who wants to explore Chinese culture, or a person who does not understand written Chinese very well (like me), this is still the book to read, for this is a book that can endure repeated reading such that one can inevitably find more and more traces of Cao Xueqin's ingenuity.

Kurzbeschreibung The Story of the Stone (c. 1760), also known by the title of The Dream of the Red Chamber, is the great novel of manners in Chinese literature. Divided into five volumes, of which The Warning Voice is the third, it charts the glory and decline of the illustrious Jia family (a story which closely accords with the fortunes of the author's own family). The two main characters, Bao-yu and Dai-yu, are set against a rich tapestry of humour, realistic detail and delicate poetry, which accurately reflects the ritualized hurly-burly of Chinese family life. But over and above the novel hangs the constant reminder that there is another plane of existence - a theme which affirms the Buddhist belief in a supernatural scheme of things. Kurzbeschreibung The Story of the Stone (c. 1760), also known by the title of The Dream of the Red Chamber, is the great novel of manners in Chinese literature. Divided into five volumes, of which The Warning Voice is the third, it charts the glory and decline of the illustrious Jia family (a story which closely accords with the fortunes of the author's own family). The two main characters, Bao-yu and Dai-yu, are set against a rich tapestry of humour, realistic detail and delicate poetry, which accurately reflects the ritualized hurly-burly of Chinese family life. But over and above the novel hangs the constant reminder that there is another plane of existence - a theme which affirms the Buddhist belief in a supernatural scheme of things. Synopsis The Story of the Stone (c. 1760), also known by the title of The Dream of the Red Chamber, is the great novel of manners in Chinese literature. Divided into five volumes, of which The Warning Voice is the third, it charts the glory and decline of the illustrious Jia family (a story which closely accords with the fortunes of the author's own family). The two main characters, Bao-yu and Dai-yu, are set against a rich tapestry of humour, realistic detail and delicate poetry, which accurately reflects the ritualized hurly-burly of Chinese family life. But over and above the novel hangs the constant reminder that there is another plane of existence a theme which affirms the Buddhist belief in a supernatural scheme of things.